

KI ESHMERA SHABBAT
Sephardic Melody

Abraham Ibn-Ezra, 12th Century

*Ki esh'mera Shabbat
El yish'merini
Ot hi le'olmei ad
Beino u'veini*

כִּי אֶשְׁמְרָה שַׁבָּת
אֶל יִשְׁמְרֵנִי
אוֹת הִיא לְעוֹלָמֵי עַד
בֵּינוּ וּבֵינִי

*Assur me'tzo heffetz
Assot d'rachim
Gam mil'daber bo
Di'verei tze'rachim*

אָסוּר מִצּוֹא חֶפֶץ
עֲשׂוֹת דְּרָכִים
גַּם מִלְּדַבֵּר בּוֹ
דְּבַרֵי צְרָכִים

*Ve'et'pallela el el
Arvit Ve'Shacharit
Mussaf ve'gan mincha
Hu ya'aneini*

וְאֶתְפַּלֵּלָה אֶל אֵל
עֶרְבִית וְשַׁחְרִית
מוֹסַף וְגַם מִנְחָה
הוּא יַעֲנֵנִי

Should I keep the Sabbath God will watch over me
It is a sign forever between God and me

It is forbidden to travel,
Nor to speak of business on *Shabbat*

And I will pray to God evening, morning,
Mincha and *Mussaf*, and God will answer me